

À toi! ¹



Cornelsen

Kostprobe für Sie
Mit praktischen Tipps für den Unterricht



Unwiderstehlich französisch

À toi ! erstrahlt in neuem Glanz



Bonjour de Paris !



Cornelsen



„Einfach unwiderstehlich: Freuen Sie sich auf unser neues *À toi !*, das mitten in Paris startet und Sie sowie Ihre Schülerinnen und Schüler mit auf eine spannende Reise nach Frankreich nimmt.

Eine neue Sprache zu lernen, das ist eine echte Herausforderung! Wir versprechen Ihnen dank neuer Impulse, Ideen und intuitiver digitaler Lösungen begeisterte Schülerinnen und Schüler – die schon nach wenigen Wochen Französisch sprechen und darauf mächtig stolz sein werden.

Dieser zeitige und schnelle Erfolg motiviert und macht Mut zum Weitermachen! Viel Freude beim Entdecken der ersten Seiten unseres neuen *À toi !* und à très bientôt avec plus d'information!“



Julia Goltz,
Redaktionsleiterin Französisch

Lernen Sie das neue *À toi !* auf den folgenden Seiten kennen! In nächster Zeit hält unser junger „Berichterstatter“ Léo Sie gern auf dem Laufenden.

Mehr Infos hier: cornelsen.de/atoi-neu



Motivierter Start in die 2. Fremdsprache

So funktioniert's!

Französisch wird zum Lieblingsfach!

Eintauchen in die französische Sprache und Lebensart – wo könnte man das besser als in Paris? *À toi !* nimmt Ihre Klasse mit in die bunte Welt der Stadt an der Seine und gemeinsam mit den französischen Lehrwerkskindern erkunden Ihre Schülerinnen und Schüler die französische Hauptstadt.

Besonders wichtig ist es uns, Ihre Lernenden **schnell zum Französischsprechen zu bringen**, sodass sie früh kleine Erfolge feiern können. Wie *À toi !* das gelingt, zeigen wir auf den folgenden Seiten. Eins versprechen wir: Ihre Klasse wird begeistert sein und sich voll motiviert ins Erlernen einer neuen Sprache stürzen.

Ganz konkret: Das erwartet Sie in der ersten Unité

- Mal ganz anders einsteigen: Mit **Sprachbausteinen** lernen die Schülerinnen und Schüler schnell, relevante Informationen über sich zu vermitteln.
- **Videos im Youtube-Stil als Sprach- und Dialogmodelle** führen in die französische Sprache und Themen ein. Das Nachsprechen, Üben und Wiederholen der Inhalte macht Spaß und animiert zur Imitation: Die Aussprache ist kein Thema mehr!
- **Audios, Lieder, Raps und Nachsprechübungen** ergänzen das filmische Angebot.
- **Symbole als nonverbale und visuelle Unterstützung** beim Dialogtraining: So einfach kann Auswendiglernen sein!
- Mit **Bewegung** lernt es sich besser: viele Ideen zur sprachlichen und motorischen Aktivierung der Lernenden.

Aber das Beste: Zu allen Audios und Videos haben Ihre Lernenden kostenfrei direkten Zugriff – ganz intuitiv und unkompliziert!

Entdecken Sie
auf den kommenden
Seiten das neue *À toi !*
an Beispielen aus
der Unité 1!



Begeisterung für Französisch wecken

Stimmen der À toi !-Équipe

Auf was kommt es an? Unsere Beraterinnen und Berater berichten von den wichtigen und herausfordernden, aber auch spannenden ersten Wochen mit einem neuen Kurs der zweiten Fremdsprache.



„Die ersten Französischstunden liebe ich! Die noch sehr jungen Schülerinnen und Schüler probieren spielerisch die für sie neue Sprache aus. Sicherheit und Struktur hierbei gebe ich ihnen durch den Einsatz von Mimik und Gestik und durch sinnverdeutlichende Zeichnungen bei neuen Wörtern; so wird auch die funktionale Einsprachigkeit machbar.“ **Madita Wermke**



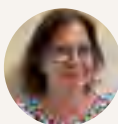
„Ich begeistere meine Schülerinnen und Schüler mit eigenen Berichten aus Frankreich, beispielsweise erzähle ich von meinem Sommerurlaub in Nizza, von französischer Musik wie Zaz oder Stromae und Filmen wie Monsieur Claude.“ **Stefan Herzberg**



„Der Anfang im Fach Französisch soll den Schülerinnen und Schülern bedingungslos Freude bereiten und ihnen gleichzeitig zeigen, dass sie mit etwas ganz Neuem beginnen. Dabei sollen sie rasch feststellen, wie lebendig Frankreich ist und was sie schon alles über unser Nachbarland wissen.“ **Alexander Kraus**



„Die Schülerinnen und Schüler sollen möglichst viel sprechen und imitieren. Dabei sollen sie sich möglichst viel bewegen. Es macht Spaß und dies ist besonders wichtig in den ersten Stunden. Für Motivation sorgen erste kleine Begrüßungs- und Verabschiedungsszenen, die ersten Zahlen (häufig mit Würfelspielen) und das Alphabet mit einem lustigen Song.“ **Florian Meyer**



„In den ersten Schulstunden versuche ich immer, den Schülerinnen und Schülern die Freude am Klang der Sprache zu vermitteln und ihr Interesse an Frankreich zu wecken. Ich zeige ihnen viele Gemeinsamkeiten und Verbindungen auf – vor allem auch über ‚gemeinsame‘ Geschichte und Kultur.“ **Katrin Lange**

On y va !

Sprechfreude wecken von Anfang an

Jede der **kurzen Lerneinheiten** fokussiert auf einen inhaltlichen Baustein. Diese werden nach und nach zu einem ersten Dialog zusammengesetzt und wie in einer „Spirale“ peu à peu ausgebaut und miteinander kombiniert.

Alle Situationen werden von Marine und Léo in einem Film vorgespielt. Die beiden wirken wie echte „Youtube-Stars“ und sind authentische Identifikationsfiguren für Ihre Schülerinnen und Schüler, die motivieren und zum Mitmachen anregen.

Das Plus: Die Filme sind allen Lernenden **offline und online frei zugänglich** und können so in der Schule und zu Hause auf dem Smartphone immer wieder angeschaut werden.



Plan B: Die technische Ausstattung Ihrer Schule erlaubt es nicht, Filme zu zeigen? Dann nutzen Sie stattdessen die 1:1 identischen Audios!



Überzeugen Sie sich selbst von dem anregenden audiovisuellen Material und lernen Sie unsere coolen „Youtube-Stars“ Marine und Léo kennen:

cornelsen.de/atoi-neu

1 Tu t'appelles comment ?



Tu t'appelles comment ?

1

Écoute et lis le dialogue. | Hör zu und lies den Dialog mit. Worum geht es? Du kannst dir auch das Video ansehen.

- Salut !
- Salut !
- Tu t'appelles comment ?
- Je m'appelle Léo. Et toi ?
- Je m'appelle Marine.
- À plus, Marine !
- À plus, Léo !



2

Écoute et répète les phrases après le signal sonore. | Hier übst du deine Aussprache. Hör zu und sprich die Sätze nach dem Tonsignal nach.

3

Tu t'appelles comment ? | Wie heißt du?
Antworte auf Französisch.

Wie hört sich dein Vorname auf Französisch an?
Tippe ihn in einer Text-to-speech-App ein, wähle
Französisch als Ausgangssprache aus und hör ihn dir an.



4


Écoute et réponds. | Hör zu und antworte nach dem Tonsignal.


5


À vous ! Faites le tour de la classe et faites des dialogues à deux. | Ihr seid dran! Lernt den Dialog auswendig, geht im Klassenraum herum und führt kurze Gespräche zu zweit.

A

 Salut !

 Tu t'appelles comment ?

 Je m'appelle ____.

 À plus !

 Salut !

 Je m'appelle ____  Et toi ?

 À plus !

B

Parles-tu français ?

Schnelle Sprecherfolge erzielen



Mit Visualisierungen die Merkleistung verbessern

Zusammen mit den Redeabsichten und den dazu passenden Redemitteln laden **Symbolkärtchen für jede Sprechabsicht** zum **spielerischen Dialogtraining** ein:

Eine Schülerin oder ein Schüler erhält einen Stapel Fragekärtchen (Symbole mit Fragezeichen) und stellt Fragen, die die Klasse oder ihr/sein Dialogpartner beantworten muss.

Kleiner Tipp: Sie können auch den Dialog als Pfad legen und ablaufen.

So oder so: Die Sprechanteile aller Schülerinnen und Schüler werden sich auf jeden Fall erhöhen.



Die Symbolkärtchen liegen dem Carnet d'activités **zum Ausschneiden** bei.

Digital stehen Ihnen die Farbkarten im **Unterrichtsmanager** zur Verfügung. Werfen Sie die Kärtchen zum Üben, Wiederholen, aber auch Testen einfach farbig an die Wand oder an das Whiteboard.



Jede kurze Lerneinheit endet mit einem **Sprechschema** der Redemittel in der richtigen Dialogreihenfolge: So kommen alle mit und die ersten Sprechversuche in der neuen Fremdsprache gelingen zu 100 %.

Schauen Sie sich doch gleich das Video zum Dialog « Ça va ? » an:
cornelsen.de/atoi-neu



Ça va ?



1

Écoute les dialogues. | Hör dir die Dialoge an. Worüber sprechen Marine und Léo? Du kannst dir auch das Video ansehen.



A Alter

B Befinden

C Freunde

D Schule



2

Écoute encore une fois. | Hör die Dialoge noch einmal. Wie sagst du, wie es dir geht?

1.



2.



3.



Ça va.

Super!

Bof.

In Frankreich begrüßt man sich oft mit Küsschen. Man nennt das **la bise**. Und ihr, wie begrüßt ihr euch?



3

Écoute et répète les phrases. | Hör zu und sprich die Sätze nach dem Tonsignal nach.



4

À vous! Jouez le dialogue. | Spielt den Dialog mit verschiedenen Mitschüler/innen in einem Doppelkreis.

A

Salut!

Ça va?

Ça va. / Super! / Bof.

À plus!

Salut!

Ça va. / Super! / Bof. Et toi?

À plus!

B

Mitsingen erwünscht

Aussprache trainieren



Neben den Videos trainieren **zahlreiche Audios** die korrekte und flüssige Aussprache der Schülerinnen und Schüler:

Sprechmodelle animieren Ihre Lernenden **zum Nachsprechen und Nachsingen**. Dabei wird jedes Sprechschema beispielhaft einmal abgebildet und auch vorgesprochen.

Singen macht gute Laune – deswegen bietet das neue *À toi !* **zahlreiche Lernlieder**. Und ganz nebenbei prägen sich Ihre Lernenden neue Wörter und Wendungen ganz unvermittelt ein und haben sie lange Zeit immer wieder parat.



Hören Sie selbst ein Lied zum Lernen der Zahlen von 1 bis 20. Einfach QR-Code scannen und in Ihrem Unterricht ausprobieren!

cornelsen.de/atoi-neu

Und das Beste: Alle Lernenden haben **Zugriff auf die kompletten Audios** – offline und online.

So funktioniert barrierefreies Lernen: Alle bekommen die gleichen Chancen!



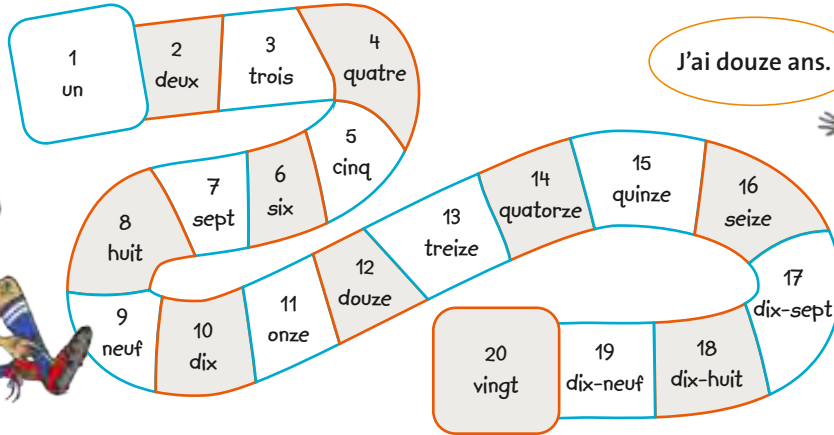
Tu as quel âge ?



1

Écoutez la chanson des nombres et chantez. | Hört euch das Zahlenlied an und singt mit.

Tu as quel âge ?



J'ai douze ans.



2

Jouez à deux. | Spielt zu zweit. Zählt abwechselnd von 1 bis 20. Jede/r darf eine oder zwei Zahlen nennen. Wer 20 sagen kann, gewinnt!



3

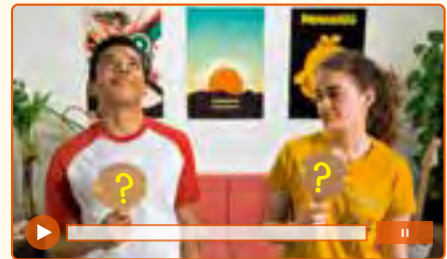
Écoute et répète. | Wie alt bist du? Sprich mit und präge dir dabei die Fragen und die Antworten ein.

Tu as quel âge ?

J'ai onze ans.
J'ai douze ans.
J'ai treize ans.

J'ai quatorze ans.
J'ai quinze ans.
J'ai seize ans.
J'ai dix-sept ans.
J'ai dix-huit ans.
J'ai dix-neuf ans.
J'ai vingt ans.

Sieh dir auch das Video an. Wie alt sind Marine und Léo?



4

À vous ! Faites le tour de la classe et faites des dialogues à deux. | Geht im Klassenraum herum und führt kurze Gespräche zu zweit.

A

Salut ! Tu t'appelles comment ?

Je m'appelle ____.

J'ai ____ ans. Et toi ?

Ah, ça sonne ! À plus !

Je m'appelle ____ . Et toi ?

Tu as quel âge ?

J'ai ____ ans.

À plus !

B

Bonjour la variété !

Gemeinsam weiterkommen

In *À toi !* geht es immer wieder um den Reichtum und die Vielseitigkeit in den Sprachlernbiografien Ihrer Schülerinnen und Schüler. Wissen Sie, welche Sprachen Ihre Lernenden sprechen? Und ob sie vielleicht beim Karatekurs gelernt haben, auf Japanisch bis zehn zu zählen? Finden Sie es heraus!



Eine **Banque de mots** im Annex des Buches gibt weitere Sprachen beispielhaft vor. Ihre Schülerinnen und Schüler können sich die Banque de mots auch anhören.

Banque de mots (kein Lernwortschatz)

Je parle aussi...



le turc



le russe



le croate



l'italien



le polonais



le vietnamien



le dari / le pachto



Tu parles quelles langues ?



1

Quelle langue va avec quel drapeau ? | Hör dir die Namen der Sprachen an. Welche Sprache passt zu welcher Fahne? Wenn du unsicher bist, recherchiere im Internet.

allemand	anglais	arabe	espagnol	français	russe	turc
1	2	3	4	5	6	7



2

Écoute et réponds. | Hör zu oder sieh dir das Video an. Welche Sprachen sprechen Marine und Léo?

- Je parle français et anglais. Et je parle un peu espagnol.
Et toi Léo, tu parles quelles langues ?
- Je parle français, anglais, allemand... et un peu arabe.
- Quatre langues, c'est super !



3

Entraîne-toi au dialogue. | Hör zu und lies mit. Bei einer Lücke hörst du zu und sprichst nach.

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. – Lisa, tu parles __ ? | 2. – Et toi Jérôme, __ ? |
| – Moi, __. Et je parle __. | – Moi, __. |
| – __ ! | – Trois langues, __ ! |

Hier prägst du dir wichtige Redewendungen ein.



4

À vous ! | Geht im Klassenraum herum und führt kurze Gespräche zu zweit.

A Salut ! Tu parles quelles langues ?	B Je parle allemand/anglais/___ et un peu français.
<ul style="list-style-type: none"> Deux/Trois/___ langues, c'est super ! Ah d'accord ! 	Et toi, tu parles quelles langues ?
Moi, je parle allemand/anglais/___ et un peu français/___.	<ul style="list-style-type: none"> Deux/Trois/___ langues, c'est super ! Ah d'accord !
Ah, ça sonne ! À plus !	À plus !

So wird Französisch zum Lieblingsfach

Ideen für motivierende Einstiege in den Unterricht



Unterrichtsidee von Peter Winz:

„Die Arbeit mit Ritualen rund um die Namenskärtchen macht immer viel Freude, aktiviert die Schüler/-innen und ist sehr effizient für das Training zentraler Dialogstrukturen.“

Die Lernenden bekommen ein DIN-A5-Blatt aus dickem Papier oder Pappe, knicken es in der Mitte und schreiben ihre Namen darauf.

Zu Beginn der nächsten Stunde verteilen vier Schüler/-innen die Karten gleichzeitig (jede/jeder bekommt 1/4 der Karten) an ihre Mitschüler/-innen mit diesem ritualisierten Dialog:

- A** « [Marie], tu es là ? »
B « Oui, je suis là. »
A ... geht zu Maries Platz und sagt: « Voilà ta carte. »
B « Merci ! »

Sobald Ça va ? eingeführt wurde, wird der Dialog wie folgt erweitert:

- A** « [Marie], tu es là ? »
B « Oui, je suis là. »
A ... geht zu Maries Platz und sagt: « Ça va, [Marie] ? »
B « Super. / Ça va. / Bof. »
A « Voilà ta carte. »
B « Merci ! »

In den Folgestunden wird der Dialog dann mit Fragen aus der Unité 1 von *À toi !* erweitert:

- Tu as quel âge? – J'ai 12 (13...) ans.
- Tu parles quelles langues? – Je parle allemand, anglais, [turc]... et un peu français !

Im Rahmen der Vorlieben und Hobbys (s. *À toi !* 1, Unité 1) dekorieren die Schüler/-innen die Kartenrückseite mit drei Symbolen zur Frage « Qu'est-ce que tu (n') aimes (pas) ? »

Jetzt kann der Kartenstapel für ein Ratespiel genutzt werden. Eine Schülerin/ein Schüler oder die Lehrkraft zeigt eine Kartenrückseite und es entsteht dieser Dialog:

- A** « C'est qui ? »
B « C'est [Marie] ! »
A « C'est vrai, [Marie] ? »
B « Oui, c'est moi !! »



Vorderseite
Léo



**Unterrichtsidee von Stefan Herzberg:**

„Wer Französisch lernt, hat wirklich Glück, denn er oder sie versteht! Mit Französisch im Gepäck kann man sich mit Franzosen hier in Berlin oder auch in Frankreich unterhalten, später mal einen Austausch machen für kurz oder lang, französisches Essen, die Musik und ein anderes Lebensgefühl kennenlernen. So ist jede Französischstunde auch im Anfangsunterricht wie eine kleine Reise nach Frankreich oder in die Frankophonie!“

**Unterrichtsidee von Madita Wermke:**

„Ich möchte meine Schülerinnen und Schüler für die französische Sprache, für Land und Leute begeistern, ich möchte, dass der Funke überspringt. Hierzu benötige ich alles, was mir Frankreich ins Klassenzimmer bringen kann: Fotos, Videos, Musik, Internet, Realien ... Meine Schülerinnen und Schüler sollen die Frankophonie möglichst hörend, sehend, riechend, schmeckend und fühlend erleben.“

**Unterrichtsidee von Alexander Kraus:**

„Authentische Materialien und Informationen spielen eine wichtige Rolle: französische Leckereien, ein Streetview-Spaziergang durch Paris oder die Beschäftigung mit der Internetseite des Eiffelturms. So erkennen die Schülerinnen und Schüler rasch, wie viel sie bereits ab der ersten Minute ihres Französischunterrichts verstehen.“

**Unterrichtsidee von Katrin Lange:**

„Als Spiel benutze ich Motive/Bilder aus Deutschland und Frankreich, die die Schülerinnen und Schüler dem jeweiligen Land zuordnen sollen – so erfahren sie Neues und ihnen wird Gemeinsames bewusster. Teilweise ‚blättere‘ ich mit ihnen deutsche und französische Werbung durch, dabei finden wir Gemeinsamkeiten und Unterschiede heraus.“



Seien Sie gespannt!

In den nächsten Monaten geben wir Ihnen auf unserer Webseite immer wieder neue Einblicke ins neue *À toi!* Mehr Infos unter cornelsen.de/atoi-neu



Wir sind für Sie da

Unsere Schulberater/-innen kommen gern zu Ihnen und stellen Ihnen das neue *À toi!* im persönlichen Gespräch vor. Vereinbaren Sie einfach einen Termin per E-Mail oder hier: cornelsen.de/schulberater

Quellenangaben für Unité 1

S. 8: Icons: @webalys under the Creative Common Attribution licence; Foto: Cornelsen/Gunnar Rossow Cinematography und adobe.stock: li. julie vercammen, Mi. thenatchdl, re. CECILE; Handy: Shutterstock.com/Vlad_Chorniy; S. 9: Icons: @webalys under the Creative Common Attribution licence; Foto: Cornelsen/Gunnar Rossow Cinematography und adobe.stock: li. julie vercammen, Mi. thenatchdl, re. CECILE; S. 11: Icons: @webalys under the Creative Common Attribution licence; Illu Foot: Cornelsen/Laëtitia Aynié; Foto: Cornelsen/Gunnar Rossow Cinematography und adobe.stock: li. julie vercammen, Mi. thenatchdl, re. CECILE; S. 15: Icons: @webalys under the Creative Common Attribution licence; Flaggen: Shutterstock.com/xiver; Foto: Cornelsen/Gunnar Rossow Cinematography und adobe.stock: li. julie vercammen, Mi. thenatchdl, re. CECILE

Service Center

Telefon: 0800 12 120 20 (kostenlos aus dem dt. Festnetz)
+49 30 897 85-640 (Mobilfunknetz/Ausland)
Mo – Fr 8 – 18 Uhr (außerhalb dieser Zeit erreichen Sie unsere automatische Bestellannahme)
Fax: +49 30 897 85-578
E-Mail: service@cornelsen.de

Cornelsen Verlag
14328 Berlin
cornelsen.de

© Bildnachweise

S. 2: Cornelsen/Gunnar Rossow Cinematography; stock.adobe.com/samott; S. 2/3: Shutterstock.com/RossHelen; Shutterstock.com/Catarina Belova; S. 5: Madita Wermke; Stefan Herzberg; Alexander Kraus; Florian Meyer; Katrin Lange; S. 14: Peter Winz; Cornelsen/Pamela Haling; S. 15: Shutterstock.com/Natykach Nataliia